الأمم المتحدة

A/38/107
S/15631
1 March 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البندان ٢٣ و ٣٧ من القائمة الأولية*
الحالة في كمبوتشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٨٣ وموجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا ، لعلمكم ، البيان الذى أدلى به صاحب السمو الملكي الأمير نورودوم سيهانوك ، رئيس جمهورية كمبوتشيا الديمقراطية في ٢١ شباط/فبراير ١٩٨٣ .

وأكون ممتنا لكم للغاية لو عملتم على تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البندين ٢٣ و ٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ثيون برازيث
السفير
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

* A/38/50 .

مرفـــــق

البيان الذى أدلى به الأمير نورودوم سيهانوك ،
رئيس جمهورية كمبوتشيا الديمقراطيـــة

١ - ان قوات جيش فييت نام المعتدية التي تحتل كمبوتشيا ، التي لم تكتف بشن هجمات وحشية دنيئة لا مبرر لها على مخيم اللاجئين المدنيين الكمبوتشيين في نونغ شان في ٣١ كانون الثانـــي / يناير ١٩٨٣ ، وما ترتب على ذلك من آثار دموية مفجعة يعرفها العالم كله ، قد شنت في نفـــس المنطقة ، هجمات وحشية أخرى على مواطني اللاجئين (المدنيين العزل) ، ومنهم الشيوخ والنساء والأطفال . وشن آخر وأخطر هذه الهجمات يوم ٤ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، خلال النهار .

وان عدد المدنيين الذين يحملون جنسية كمبوتشيا الذين راحوا ضحية الهجمات المسلحـــة الأخيرة التي شنها الاستعماريون الفييتناميون يصل الى عديد من القتلى (من بينهم نساء وأطفـال) ومئات من المصابين بجراح خطيرة .

ان مواطني اللاجئين في منطقة نونغ شان فقدوا ، على أثر الغارات الأخيرة التي شنها جيش فييت نام ، جزءا كبيرا من ممتلكاتهم المتواضعة ، ناهيك عـن المنازل ، والمدارس ، والمستشفيـات ، والمستوصفات وغيرها في مخيم نونغ شان .

٢ - وبلغت وقاحة المعتدين الفييتناميين حد استخدام مدفعيتهم لقصف القرى في تايلند ، ممـا أدى الى قتل وجرح الرجال والنساء من المواطنين التايلنديين في أراضي تايلند ، والى الحاق أضـرار جسيمة بممتلكاتهم .

٣ - ولم يكن هؤلاء المعتدون الفييتناميون أى احترام للصليب الأحمر الدولي ، ووكالات المساعـدة الانسانية (وكالات الأمم المتحدة والوكالات الطوعية) ، بل منعوها من أداء مهمتها النبيلة الكريمـة بشكل عادى لخدمة الانسانية المعذبة في منطقة نونغ شان .

٤ - وانني ، بوصفي رئيس جمهورية كمبوتشيا الديمقراطية ، وهي دولة عضو في الأمم المتحـــدة ، أطلب من جميع الشعوب والحكومات المحبة للعدالة والحرية والسلم والتقدم أن تدين بكل قوة جمهوريـة فييت نام الاشتراكية على الجرائم سالفة الذكر التي ارتكبتها ، وأن تمنعها بكافة الوسائل من تكـــرار أعمال العدوان البربرى وابادة الأجناس في كمبوتشيا وعلى الحدود بين كمبوتشيا وتايلند ، وأن تتخذ التدابير الملائمة لارغامها على احترام قرارات الأمم المتحدة العادلة بشأن كمبوتشيا والامتثال لهـــا ، وهي القرارات التي وافقت عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة بأغلبية ساحقة في تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ .

٥ - واني أطلب من رؤساء دول وحكومات البلدان غير المنحازة حقا أن يتكرموا بالمطالبة باســـم أسمى مبادئ حركة عدم الانحياز التي ننتمي اليها ، بطرد جمهورية فييت نام الاشتراكية من أســـرة بلدان عدم الانحياز .

../..

ويستاء المرء عندما يدرك الآن أن كمبوتشيا ، وهي ضحية العدوان ، قد استبعدت من حضور مؤتمرات بلدان عدم الانحياز ، بينما تحظى فييت نام المعتدية وشركاؤها المنحازون الى جانب اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية - الساعي الى الهيمنة - بترحاب المنتصرين فيها وتفتح لهم أبواب هذه المؤتمرات حيث يستأثرون بالنفوذ .

٦ - وانني أعرب عن امتناني العميق المتأثر لمملكة تايلند التي فعلت الكثير لصالح مواطني اللاجئين البؤساء والتي ما زالت تحسن وفادة عشرات الألوف من المدنيين الكمبوتشيين ، رجالا ونساء ، الفارين من هجمات المعتدين الفييتناميين الوحشية ، وعلى رأسهم الجرحى الذين ينالون الرعاية الطبية الملائمة في أراضي تايلند .

٧ - وأعرب عن امتناني العميق بكل تأثر للجنة الصليب الأحمر الدولية ولمندوبيها وللأمم المتحدة ولمندوبيها ، وللوكالات الخاصة التي تقدم العون الانساني ولمندوبيها وطاقمها الطبي للخدمات النبيلة والكريمة والبطولية - التي يقدمونها - لصالح مواطني البؤساء .

نورودم سيهانوك
٢١ شباط/فبراير ١٩٨٣